

DOSSIER EST EUROPA

| | | <i>in questo numero</i> | |
|--------------------|---------------------------|-------------------------|---|
| N. 4 - 2016 | ROMANIA | | 2 |
| | UNGHERIA | | 5 |
| | BULGARIA | | 8 |
| | GARE INTERNAZIONALI E TED | | 9 |

per informazioni

Azienda Speciale



INFO HELP DESK ITALIA-EUROPA

Az. Spec. SIDI Eurosportello – CCIAA Ravenna
Andrea Giunchi – 0544/481440 – andrea.giunchi@ra.camcom.it



**EST EUROPA****ROMANIA****Fonte:**

ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

ISTITUTO NAZIONALE PER IL COMMERCIO ESTERO
SECTIA PROMOVARE SCHIMBURI - AMBASADA ITALIEI
STR. A.D. XENOPOL, nr. 15 - SECTOR 1
010472 BUCURESTI
E-mail: bucarest@ice.it
Tel: (004021) 2114240 - Fax: (004021) 2100613

FONDI EUROPEI

PROSPETTIVE INCORAGGIANTI PER L'AGRICOLTURA BIOLOGICA GRAZIE AI FONDI UE

L'agricoltura biologica in Romania (cosiddetta "ecologica"), sta crescendo da diversi anni. Lo testimonia il numero di nuovi operatori di settore registrati e di nuovi stabilimenti con una tendenza sempre più marcata alla diversificazione dei prodotti. La conferma è arrivata recentemente anche dal Segretario di Stato, Simona Man.

I numeri parlano di vero e proprio "boom", almeno fino al 2014, con margini di ulteriore crescita. Gli operatori, aumentati di quasi cinque volte sono circa 14.500. La superficie coltivata che ammontava nel 2010 a poco più di 182.000 ettari, alla fine del 2014 ha raggiunto quasi 290.000 ettari. Il numero di unità di trasformazione e lavorazione dei prodotti è aumentato da 48 nel 2007 a 120 nel 2014.

La crescita del settore ha subito una forte accelerazione con l'entrata della Romania nell'Unione Europea nel 2007. Negli ultimi due anni invece, come dimostrano i dati statistici, c'è stata qualche battuta d'arresto dovuta ai ritardi della nuova programmazione europea e anche a causa della maggiore attenzione degli operatori, che oggi si informano meglio e progettano con scrupolo un investimento in un mercato che risulta pur sempre di nicchia.

Ma il biologico in Romania ha tanto spazio per espandersi. Parliamo di una superficie agricola utilizzata di circa 14 milioni di ettari (il 61,7% del totale), di cui 9,4 milioni di terreno arabile (39,5% del totale). La Romania occupa il 7° posto in Europa come superficie agricola (dopo Spagna, Francia, Gran Bretagna, Germania, Italia e Polonia) e il 5° posto come superficie arabile (dopo Spagna, Francia, Germania e Polonia).

Secondo la classifica Eurostat per superficie di area destinata al biologico, la Romania è undicesima in Europa, dopo la Repubblica Ceca e la Grecia. La Spagna occupa la prima posizione, seguita dall'Italia, la Francia, la Germania e la Polonia.

I dati Eurostat mostrano inoltre che nel 2014 la Romania ha registrato la seconda percentuale più alta in Europa per quanto riguarda la produzione bio di cereali (55,7 %), superata solo dalla Lituania (61,8 %). Il 70/80% della produzione bio del Paese (cereali, oleaginose, miele, frutti di bosco, olio di girasole) è destinata però all'export, principalmente verso Germania, Austria, Italia, Olanda, Svizzera e Danimarca. Solo una piccola parte riguarda i prodotti trasformati come i formaggi, i vini o i prodotti della panificazione che invece sono più ricercati sul mercato interno, insieme alle uova.

Se parliamo invece di confetture, succhi di frutta, prodotti cosmetici bio ecc., il punto debole del settore riguarda la trasformazione delle materie prime, il confezionamento e la commercializzazione. Questo handicap del settore è dovuto soprattutto agli alti costi di acquisto di impianti industriali e di imballaggi. La Romania deve fronteggiare una significativa carenza di attrezzature e impianti moderni con il risultato che spesso la merce torna nel Paese a prezzi molto più alti.

Nel contesto attuale il settore richiede nuovi investimenti e una campagna continua di promozione tra gli operatori. Anche in Romania esiste, attraverso la regolamentazione europea, il supporto fino al 50% per azioni di informazione e promozione del biologico da parte di professionisti del settore. Il governo ha approvato inoltre il decreto n. 34/2000 sui prodotti alimentari biologici, al fine di migliorare il sistema di produzione attraverso la creazione di laboratori di riferimento per l'analisi di campioni di suolo, di piante e alimenti biologici.

Il potenziale di crescita diventa ancora più importante considerando anche la programmazione dei fondi europei per il periodo 2014-2020 attraverso la quale il biologico beneficia di circa 200 mil. di Euro stanziati nell'ambito della Misura 11 del Programma Nazionale per lo Sviluppo Rurale (PNSR). Tale misura prevede il sostegno alla conversione ai metodi di agricoltura biologica, nonché al mantenimento delle pratiche sotto forma di pagamenti diretti. Tutti i progetti di settore depositati per la richiesta di finanziamenti PNSR ricevono inoltre un punteggio supplementare nella valutazione dell'eleggibilità



EST EUROPA

ROMANIA

LANCIATI I PRIMI BANDI UE DEL SETTORE IDRICO NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO GRANDE INFRASTRUTTURA 2014-2020

Il Ministero dei fondi europei, autorità di management del Programma Operativo Grande Infrastruttura 2014 – 2020 (POGI), ha pubblicato la guida del richiedente per quattro obiettivi di finanziamento nell'ambito dell'asse prioritario 3: sviluppo delle infrastrutture ambientali in termini di gestione efficiente delle risorse.

Con un budget di 12,7 miliardi di Lei, il POGI continua gli investimenti in infrastrutture ambientali iniziate durante il periodo di pre-adesione e della programmazione europea 2007-2013 con l'obiettivo principale di garantire in tutti i villaggi, una rete di approvvigionamento idrico e servizi igienico-sanitari previsti dalle direttive europee.

Oltre alla creazione della rete idrica, gli obiettivi dell'asse tre riguardano lo sviluppo di infrastrutture per le acque reflue, la realizzazione di un laboratorio nazionale per il monitoraggio delle sostanze presenti nell'acqua potabile e di un portafoglio di ulteriori progetti per il periodo 2014-2020 e post.

I beneficiari eleggibili sono gli operatori regionali del settore idrico/acque reflue, il comune di Bucarest e il Ministero dell'Ambiente, delle Acque e delle Foreste, in partenariato con l'Amministrazione nazionale "Acque romene" e il Ministero della Salute che organizzeranno, in seguito all'accesso dei finanziamenti, gare di appalto destinate all'implementazione dei progetti.

E' IN FUNZIONE L'APPLICAZIONE "MYSMIS 2014" PER LE RICHIESTE DI FINANZIAMENTO UE

Il Ministero dei Fondi Europei ha annunciato il lancio dell'applicazione IT My SMIS 2014, disponibile al seguente link: <https://2014.mysmis.ro>.

I richiedenti / beneficiari del programma operativo regionale 2014-2020 dovranno utilizzare MySMIS per la presentazione elettronica delle domande di finanziamento, per l'invio dei relativi documenti, nonché per l'ottenimento di informazioni in merito al progetto. Per i documenti caricati in MySMIS 2014, il rappresentante legale / persona autorizzata del richiedente / beneficiario dovrà disporre di una firma digitale che consentirà l'apertura di un account.

25 MILIARDI DI EURO PER L'AGRICOLTURA NEL PERIODO 2014-2020

Il ministro dell'Agricoltura, Achim Irimescu, ha presentato la strategia del settore agro-alimentare per il periodo 2020-2030 con l'obiettivo principale di coprire le esigenze del consumo interno della maggior parte dei prodotti agro-alimentari.

"E' difficile discutere dell'aspetto finanziario di questa strategia, ma abbiamo individuato delle traiettorie da seguire, ha spiegato Irimescu." Se per la programmazione 2014-2020 abbiamo a disposizione circa 20 miliardi di Euro di fondi UE, più 5-6 miliardi di Euro di fondi nazionali, per il periodo 2020-2030 è ancora presto per parlare di finanziamenti europei, ha detto Irimescu.

Secondo il Ministro dell'Agricoltura, l'obiettivo principale di ogni settore agricolo deve essere quello di coprire il consumo interno, tenendo presente che la Romania è stato un importatore netto per anni.



EST EUROPA

ROMANIA

E' STATO APPROVATO IL BUDGET DELL'AMMINISTRAZIONE DEL FONDO PER L'AMBIENTE. ECCO I PROGRAMMI DI FINANZIAMENTO E LE SOMME A DISPOSIZIONE.

L'esecutivo ha approvato nella riunione del 30 marzo 2016, il budget per il 2016 del Fondo per l'Ambiente e dell'Amministrazione del Fondo per l'Ambiente. Il Governo mira a finanziare per il 2016 i progetti e i programmi per la tutela ambientale, per un valore di 790.1 milioni di lei (circa 176.3 milioni di euro). Tale importo sarà destinato sia a onorare i contratti in essere sia alla conclusione di nuovi contratti di finanziamento. Le novità di quest'anno si riferiscono al programma "Casa Verde" che sarà completato dal nuovo programma "Casa Verde Plus" mentre il programma nazionale di rottamazione auto "Rabla" sarà integrato dal programma "Rabla Plus" dedicato ai veicoli elettrici e ibridi.

Tra i programmi che saranno finanziati dal Fondo per l'Ambiente citiamo:

- Programma nazionale di rottamazione auto "Rabla", tramite il quale nel 2015 sono state rottamate 25.423 macchine con più di 8 anni anzianità. L'importo stanziato è stato pari a 220 milioni di lei (circa 49 milioni di euro). Il budget previsto per il 2016 è di 145 milioni di lei (cioè circa 32.3 milioni di euro), l'equivalente della rottamazione di 20 mila vetture;
- Programma per stimolare l'acquisto di autoveicoli nuovi elettrici e ibridi (Rabla Plus) per il quale sono stati stanziati 75 milioni di lei (circa 16.7 milioni di euro);
- Programma "Casa Verde", che ha come obiettivo la sostituzione dei classici sistemi di riscaldamento con sistemi a minore impatto ambientale che utilizzano energia rinnovabile, iniziato nel 2011. Per questo programma è stato stanziato un budget pari a 44.5 milioni di lei (9.9 milioni di euro) per finanziare contratti in essere e 94.7 milioni di lei (21.1 milioni di euro) per i nuovi contratti. Si stima che circa 15.500 persone fisiche beneficeranno del finanziamento. Nel periodo 2011 - 2015, circa 25.000 persone fisiche hanno ricevuto finanziamenti tramite questo programma;
- Il Programma "Casa Verde" è completato dal Programma "Casa Verde Plus" per cui sono stati stanziati 45 milioni di lei (circa 10 milioni di euro), con cui sarà possibile finanziare i materiali ecologici, i sistemi di "tetti verdi", i sistemi per ottimizzare il consumo di risorse ecc;
- Programma "Sistemi integrati di approvvigionamento idrico, reti fognarie, impianti di trattamento delle acque reflue nell'ambito del quale sono finanziati lavori in corso che termineranno entro il 2018. Per questo programma sono stati stanziati quest'anno 275,5 milioni di lei (circa 61.5 milioni di euro) per effettuare i pagamenti relativi ai contratti in essere;
- Per il rimboschimento dei terreni degradati sono stati stanziati 20 milioni di lei (4.46 milioni di euro) per effettuare i pagamenti relativi ai contratti in corso e 50 milioni di lei (11.2 milioni di euro) per nuovi contratti;
- Per la gestione dei rifiuti sono stati stanziati 100 milioni di lei (22.3 milioni di euro) per nuovi contratti di finanziamento per i programmi di prevenzione e di riciclaggio al fine di sostenere l'economia circolare;
- Per la realizzazione delle piste ciclabili sono stati stanziati 30 milioni di lei (6.7 milioni di euro) per la firma di nuovi contratti;
- Programma per l'educazione e la sensibilizzazione del pubblico in materia di protezione ambientale; stanziati 30 milioni di lei (6.7 milioni di euro).



EST EUROPA

UNGHERIA

Fonte:



ITALIAN TRADE AGENCY
ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

OLASZ KÜLKERESKEDELMI INTÉZET(I.C.E.)

OLASZ NAGYKÖVETSÉG KERESKEDELEMFEJLESZTÉSI SZEKCIÓJAEAST-WEST BUSINESS CENTER
RÁKÓCZI ÚT 1/3
H-1088 BUDAPEST
E-mail: budapest@ice.it
Tel: (00361) 2667555 - Fax: (00361) 2660171

FONDI EUROPEI

NUOVO PROGRAMMA PER SOSTEGNO ALLE STARTUP

Secondo quanto comunicato dall'agenzia di stampa MTI, il Governo ungherese ha lanciato il programma INPUT, volto a dare supporto finanziario alle startup nel settore ICE in Ungheria. Il piano sarà finanziato con 2,5 miliardi di dollari da fondi UE.

In base ai regolamenti del programma i fondi non possono essere assegnati alle società, ma devono essere spesi in presentazioni, workshop inetrattivi e consulenza.

Il Governo prevede di raggiungere circa 800 startup fuori dalla capitale con il piano.

Di queste 300 riceveranno aiuto nel lancio dei loro sviluppi innovativi e circa 200 per entrare sui mercati esteri.

BANDI APERTI

PROTEZIONE AMBIENTALE

| Titolo del bando | Codice del bando | Scopo | Scadenza |
|---|------------------|--|-------------------|
| Sviluppo dell'adattamento ai cambiamenti climatici | KEHOP-1.1.0 | Valutazioni d'impatto ambientale, sviluppo dei sistemi per la gestione dei rischi. | 31 dicembre 2020 |
| Gestione sostenibile dei sistemi fluviali | KEHOP-1.3.1 | Riduzione degli effetti nocivi del cambiamento climatico sulle acque superficiali e sotterranee. | 26 agosto 2016 |
| Miglioramento dei sistemi anti inondazione | KEHOP-1.4.1 | Riduzione degli effetti nocivi causati dal cambiamento climatico. | 31 dicembre 2016 |
| Sviluppo dei sistemi per il miglioramento dell'acqua potabile | KEHOP-2.1.4-15 | Trattamento dell'acqua. Ricostruzione dei sistemi dell'acqua potabile. | 31 luglio 2017 |
| Trattamento e gestione delle acque reflue | KEHOP-2.2.1 | Costruzione di reti fognarie. Costruzione, ricostruzione o ampliamento degli impianti per il trattamento delle acque reflue. | 14 agosto 2017 |
| Miglioramento della gestione delle acque reflue | KEHOP-2.2.2 | Costruzione di reti fognarie. Costruzione, ricostruzione o ampliamento degli impianti per il trattamento delle acque reflue. | 25 settembre 2017 |
| Sviluppo dei sistemi per il trattamento dei rifiuti | KEHOP-3.2.2-15 | Sviluppo della capacità del trasporto e della raccolta differenziata. | 31 luglio 2017 |



SVILUPPO RURALE

| Titolo del bando | Codice del bando | Scopo | Scadenza |
|---|-------------------------|---|-------------------|
| Conservazione "ex situ" di risorse genetiche vegetali e di microorganismi a rischio di estinzione | VP-4-10.2.2-15 | Protezione di risorse genetiche vegetali e di microorganismi a rischio di estinzione mediante trasferimento in ambiente adeguato. | 2 maggio 2016 |
| Ampliamento delle capacità produttive | GINOP-1.2.1-15 | Sostegno alle PMI per ampliare le capacità produttive. | 10 luglio 2017 |
| Ampliamento delle capacità produttive | GINOP-1.2.2-15 | Sostegno alle attività di PMI per ampliare le capacità produttive. | 10 luglio 2017 |
| Sostegno ai centri di servizi logistici | GINOP-1.2.5-15 | Aumento dei servizi di logistica dei centri già esistenti. | 28 febbraio 2018 |
| Accesso al mercato estero delle PMI | GINOP-1.3.1-15 | Sostegno della competitività delle PMI, partecipazione alle fiere estere, organizzazione dei business meeting, accesso al network internazionale. | 22 giugno 2017 |
| Ricerca e Sviluppo | GINOP-2.1.1-15 | Sostegno alle attività di sviluppo e ricerca delle PMI. | 29 settembre 2017 |
| Tutela della proprietà intellettuale | GINOP-2.1.3-15 | Tutela della proprietà intellettuale. | 25 settembre 2017 |
| Sviluppo dei prototipi, prodotti e tecnologia | GINOP-2.1.7-15 | Sostegno allo sviluppo tecnico e tecnologico dei prodotti delle PMI. | 14 dicembre 2017 |
| Sviluppo delle infrastrutture per la ricerca | GINOP-2.2.1-15 | Incentivazione alla collaborazione tra le imprese, i centri di ricerca e le università locali. | 30 novembre 2017 |
| Ricerca e Sviluppo | GINOP-2.3.2-15 | Sostegno ai centri di Ricerca e Sviluppo ed alle imprese senza scopo di lucro | 15 novembre 2017 |
| Rafforzamento delle infrastrutture di ricerca | GINOP-2.3.3-15 | Rafforzamento della competitività internazionale delle infrastrutture di ricerca nazionali, collaborazione con centri di ricerca esteri. | 15 ottobre 2017 |
| Sviluppo della rete internet | GINOP-3.4.1-15 | Accesso alla banda larga per le abitazioni. | 30 settembre 2017 |
| Progetto nazionale per la tutela dei castelli | GINOP-7.1.1-15 | Ampliamento dei patrimoni culturali con funzioni turistiche. | 31 agosto 2017 |
| Sviluppo dei centri di cura | GINOP-7.1.3-2015 | Sviluppo della qualità dei servizi, miglioramento concettuale dell'immagine dei centri. | 5 gennaio 2018 |

**EST EUROPA****UNGHERIA****INFRASTRUTTURE (STRADALI, FERROVIARIE, FLUVIALI)**

| Titolo del bando | Codice del bando | Scopo | Scadenza |
|--|-------------------------|---|------------------|
| Miglioramento delle infrastrutture stradali internazionali (TEN-T) | IKOP-1.1.0-15 | Miglioramento del raggiungimento dei confini del Paese. | 31 dicembre 2020 |
| Miglioramento delle infrastrutture ferroviarie e fluviali internazionali (TEN-T) | IKOP-2.1.0-15 | Riduzione del tempo di percorrenza sulle linee ferroviarie e miglioramento della sicurezza della navigazione sul Danubio. | 31 dicembre 2020 |
| Sviluppo del trasporto urbano e miglioramento del trasporto ferroviario suburbano. | IKOP-3.1.0-15 | Sviluppo del trasporto urbano e miglioramento del trasporto ferroviario suburbano nell'area dell'Ungheria Centrale. | 31 dicembre 2020 |

SVILUPPO DELL'UNGHERIA CENTRALE

| Titolo del bando | Codice del bando | Scopo | Scadenza |
|--|-------------------------|--|------------------|
| Sostegno alle attività R&S | VEKOP-2.1.1-15 | sostegno alle attività legate alla R&S nell'Ungheria centrale | 11 dicembre 2017 |
| Sviluppo delle infrastrutture di ricerca | VEKOP-2.3.3-15 | Rafforzamento delle strutture di ricerca, internazionalizzazione | 11 dicembre 2017 |



EST EUROPA

BULGARIA

Fonte:



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

BUL. KNYAGHINYA MARIA LUISA, 2

BUSINESS CENTER TZUM, 5° piano

1000 SOFIA

E-mail: sofia@ice.it

Tel: (003592) 9861574 / 9861624 / 9861618 - Fax: (003592) 9817346

NEWS

PROGETTI MILITARI

Lo scorso 30 marzo il governo ha approvato l'avvio di tre progetti per il riarmamento dell'Esercito bulgaro del valore complessivo di quasi 1,3 miliardi di euro: acquisto di 12/19 jet di combattimento nuovi o usati (oltre 511 mln), 2 navi di pattugliamento (oltre 378 mln) e nuovi motori per 4/6 vecchi MiG-29 (oltre 25 mln). Le bozze saranno presentate per l'approvazione all'Assemblea nazionale bulgara.

All'ordine del giorno dell'esecutivo sarà anche il progetto per la modernizzazione delle Forze armate terrestri con nuovi mezzi corazzati che, secondo le voci ufficiali, costeranno oltre il mezzo miliardo di euro.

CLIMA IMPRENDITORIALE MARZO 2016

Migliori le previsioni per marzo (+1,6%) rispetto al mese precedente: questi i risultati dal sondaggio mensile della Statistica bulgara. Gli imprenditori di tutti i settori, ad eccezione di quello dei servizi, esprimono valutazioni positive in base ad un maggiore volume di affari previsto. Permangono anche alcuni fattori negativi, quali la situazione economica incerta e la scarsa domanda interna.



EST EUROPA



GARE INTERNAZIONALI e TED

Per essere **tempestivamente** aggiornati sulle gare internazionali, siamo ad indicarvi le seguenti fonti informative:



ExTender è il sistema informativo realizzato dal Ministero degli Affari Esteri, dall'Agenzia per la Promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, Assocamerestero, Unioncamere e Confindustria, che offre un servizio mirato di selezione e invio delle informazioni. Tra i servizi che ExTender offre, ci sono: informative su Gare d'appalto internazionali per forniture di beni, realizzazione di opere e prestazioni di servizi, anticipazioni sui grandi progetti in cantiere nel mondo. ExTender è disponibile all'indirizzo: <http://extender.esteri.it/sito/>



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

L'ICE ha il compito di agevolare, sviluppare e promuovere i rapporti economici e commerciali italiani con l'estero - con particolare attenzione alle esigenze delle piccole e medie imprese, dei loro consorzi e raggruppamenti - e opera al fine di sviluppare l'internazionalizzazione delle imprese italiane nonché la commercializzazione dei beni e servizi italiani nei mercati internazionali.

Sul portale dell'ICE continua ad essere disponibile la banca dati che raccoglie le gare d'appalto nazionali ed internazionali di maggior interesse ed al momento aperte. Di seguito i collegamenti alle sezioni della banca dati riguardanti i paesi oggetto di questo bollettino informativo:

- **Romania:** <http://appsrv.ice.it/Opportunitaaffari/gare/ita/PaginaPrincipaleVisitatore.asp?country=66>
- **Ungheria:** <http://appsrv.ice.it/Opportunitaaffari/gare/ita/PaginaPrincipaleVisitatore.asp?country=64>
- **Polonia:** <http://appsrv.ice.it/Opportunitaaffari/gare/ita/PaginaPrincipaleVisitatore.asp?country=60>
- **Bulgaria:** <http://appsrv.ice.it/Opportunitaaffari/gare/ita/PaginaPrincipaleVisitatore.asp?country=68>

Il **TED** (Tenders Electronic Daily) è la versione online del "Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea", per gli appalti pubblici europei.



Il TED fornisce un accesso gratuito alle opportunità commerciali. Esso viene aggiornato 5 volte a settimana con circa 1 500 avvisi di appalti pubblici provenienti dall'Unione europea, dallo Spazio economico europeo ed altri paesi.

Le informazioni relative ad ogni appalto vengono pubblicate nelle 24 lingue ufficiali dell'UE. Tutti gli avvisi delle istituzioni dell'Unione europea sono pubblicati integralmente in tali lingue.

Tenders Electronic Daily è disponibile all'indirizzo: <http://www.ted.europa.eu/TED/main/HomePage.do>



EST EUROPA

Per informazioni, contattare:

Info Help Desk Italia-Europa

=====

Azienda Speciale S.I.D.I. EUROSPORTELLLO

Camera di Commercio di Ravenna

Enterprise Europe Network - SIMPLER Consortium

Viale L.C. Farini, 14 - 48100 Ravenna - Italy

Tel. +39 0544 481443 - Fax +39 0544 218731

e-mail: ihd@ra.camcom.it

<http://www.ra.camcom.it/eurosportello>



Sportello Europa

=====

Unioncamere Emilia-Romagna

Enterprise Europe Network - SIMPLER Consortium

Viale Aldo Moro, 62 - 40127 Bologna - Italy

Tel +39 051 6377011 - Fax +39 051 6377050

e-mail: simpler@rer.camcom.it

<http://www.ucer.camcom.it>

